



2447

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7173761 / 09.01.2019
Purch. ord. no.: 5500040694
Purch. ord. Date: 16.02.2018
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30021821 / 26.07.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: GETRAG Sonstige
Tel. no. / Fax:

loading station: 14248

Delivery note

18021317h

5008835158

Weights (gross/net)
Gross weight 392,690 KG Net weight 336,690 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2501523735 Speed Gear 3rd Customer article number: 2501523735Position1	270 PC	336,690 KG
900001	TBA-500086 Kunststoffpalette f. Crossshipments D2	2 PC	15 KG
900002	TBA-500078 EPP-Packaging LT1	18 PC	36 KG
900003	TBA-500085 Abschlussdeckel A0806 mit EPP-Inlay	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Rosenberg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 270
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 10/01/19
Firma:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor toelgover
roze = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Exemplar por comitente
rosa = Exemplar remitente
blu = Exemplar per destinatario
verde = Exemplar per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lvid = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for receiver
grün = Exemplar for forwarder

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
GETRAG
Getriebe- und Zahnradfabrik
Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG
Hermann Hagenmeyer Strasse
74749 Rosenberg

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL
Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenteiligen Abmachung den Bestim-
mungen des Übereinkommens über den
Beförderungsvertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
GETRAG S.P.A.
C/O Schweitzer Logistik
Plant Modugno
Via Dei Ciclamini
I-70026 MODUGNO

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG
Carl-Benz-Str. 23
71634 Ludwigsburg
Telefon 08185 6176-11

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu **Modugno**
Land/Pays **Italien**
09/01/2019 unloading point: 14248

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs succédants (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu **Rosenberg**
Land/Pays **Germany**
Datum/Date **09/01/2019**

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its
signature in box 23 to transport the goods, which are covered by
this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in
box 2 to the place of destination in box 3.

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
SHPMT. REF. NO 229635

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
SHPMT. REF. NO 229635
7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
229635
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
72 Rack-Transmission parts
9 Bezeichnung des Gutes
Nature de la marchandise
CMR
10 Stellschleife
No. étiquette
87084050
11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
14879
12 Umfang in m³
Contenue m³

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières
14 Rückstellung
Remboursement
15 Frachttarife und Abrechnungen
Prescriptions d'affranchissement
16 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières
17 zu zahlen vom
À payer par
18 zu zahlen vom
À payer par
19 zu zahlen vom
À payer par
20 zu zahlen vom
À payer par

21 Absender
Expéditeur
22 Empfänger
Destinataire
23 Frachtführer
Transporteur
24 Datum
Date

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung
Indications pour le calcul des honoraires
26 Vertragspartner des Frachtführers
Partenaires du transporteur
27 Amtliche Kennzeichen
Caractéristiques officielles

Benutzte Gen.-Nr.
National
Bilateral
EG
CEMT

st.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Paulussir. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/991 93-0 • Telefax 0211/680 1544 E-Mail vvf@verkehrsverlag-fischer.de

Les parties encadrées de lignes grasses
doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Untereinheiten Rubri-
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließliche
y compris et

Ausfüllung unter der Ver-
antwortung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la destination figure au verso: Numéro d'urgence, Numéro ONU et Groupe d'emballage. Informations des classes 1 et 2 voir ordonnance spéciale dans l'annexe 5.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000185 vom 09.01.2019



19-000185

Ludwigsburg, 09.01.2019

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 09.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 7173753 2 7173754 3 7173755 4 7173756 5 7173757 6 7173758 7 7173759 8 7173760 9 7173761 10 7173762 11 7173763 12 7173764 13 7173765 14 7173766 15 7173767 16 7173779 17 7173780 18 7173782	11 Anzahl der LM Nombre des colis 72	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 14.879	15 Umfang cmb
Summe: Total		72,00 COLLI		14.879,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		Nutzlast in t			

KUENNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 GEN 2019

"ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"